Relacion del modo con que a pro-
cedido la corte de justicia que
se formo para juzgar los cargos que huvieron
al Rey de ynglaterra asta la pronuncia
cion de la sentencia de muerte contra su mag.d de
la gran bretaña y de la execucion de ella
que se hizo en 9. de febrero 1649. a
las dos de la tarde traducido de las relacio
ciones que an salido en ynglés

Sabado, 30 de henero de el dicho año
fue el primer dia que su Mag.d comparecio en
esta corte de justicia que estuvo en la sa-
la grande de Vuest Menuster y aviendo
se precedido algunas ceremonias de que
la dicha corte usó que se devien de man
dar guardar silencio y a llamar por sus nom
bres a los 150 Jueces nombrados para que
se supiese los que de ellos estavan presentes
y a leer la comision y nombramiento que para
el conocimiento de esta causa avian tomado
de la casa de los comunes contra su Mag.d de
la gran bretaña conducido de 30 personas
de guardia que fueron para el servicio al tri
bunal, sin quitarse el sombrero a nadie
ni tampoco se le quito ninguno de los jueces
al Rey se fue derecho a la silla que le tenian

Aviendo presumida en frente del tribunal
y sesento en ella y el presidente comen
ço ablar en esta manera, Carlos estuard
Rey de ynglaterra los comunes de yngla
terra se allan muy sentidos de las grandes
calamidades y miserias que an venido so
bre su nacion y de tanta sangre ynocen
te como se a derramado en este reyno por la
causa siendo vos solo el autor princi-
pal de mas delos quales acusan y acordan
dose dela obligacion que tienen a Dios
a la nacion y asimismo por la confian
ça que el pueblo a puesto en ellos an
constituido esta alta corte de justicia
para que en ella oygais vros. cargos sobre
los quales auiendo auiendo acaua
do el presidente començo el solicitador
general dela corte offiçio que corresponde
al de fiscal que estaua en pie al lado derecho
dela silla del Rey y mirando al presiden
te y señalando con la mano a su mag.d dijo
señor de parte de los comunes y de todo el
pueblo de yngalaterra acuso a carlos stuard
de alta traicion y de otros crimines y en su
n.e pido que sus cargos se lean [illegible] dijo
el Rey levantandose dela silla al
solicitador: esperad un poco, pero al presiden
te [illegible] diciendole señor la

La Corte Manda q. V.ros Cargos, Se le
an y si despues tuuiexedes algo que dezir os oy
remos leyeron Sobre los Cargos y su mag. son Dis
se dectos Particularm.te quando Aquellos
Leia llego ala parte En q. le llamauan traidor
tirano homecida y enemigo publico
Deel bien Comun acauados de leer diso el
presidente al rey Señor. V. a oydo V.ros
Cargos y que de parte de los Comunes de In
galaterra Se pide Respondays a ellos y ansi
la Corte aguarda V.ra Respuesta

El Rey que todo da dia estaua en pie les
diso quisiera Sauer Con que authoridad
Soy llamado aqui poco ai q. estaue en la
Ysla Wight y desseaua el m.do Con que fui lle
vado alla es y Toma Carga pero alli Comen
ce en Vn tratado Con los comisarios que las
Dos Cassas deel parlam.to Comence Vn tra
tado Con los Comisarios que las dos Cassas
Deel parlam.to me embiaron que fueron
Muy honrrados Señores y Jentiles
hombres Con tanta sinceridad y fun
dam.to Republica qual se podian desear
porque alli era pueblo deel m.do y no puedo
dexar de confesar que lo hizieron muy bien
Con migo o pues llegamos ala Conclusion
deel tratado que era lo q. deseaua ahora quie
siera sauer de uos otros Con que poder o autho
ridad que es a fundada Con razon Como el
de los ladrones o salteadores de Caminos

A Vs. me aueis traido de lugar en lugar en
lugar y que yndignidad puede ymaginar
se que no ai Vsado con migo y en sauien
do que poder legal teneis de responder
acordaos que soy Vro. Rey y señor natural
y que os g.ai de gran pecado y de que traereis
muy[...]o de dios sobre sobre os la cabeza sin
pensais bien lo que haueis antes q. de un pecado
caygais en otros mayores y asi dezidme con
que authoridad me aueis traido aqui y o en
sauiendolo lo responderé pero a tan tanto
que me la digais no se he de traider a mi digni
dad R. que me fue dada de dios por antygua
y legitima desendencia como lo sera tu
responderé a un poder nuebo y ilegal como
el Vro. que no esta fundado en leyes —
El presidente respondio S. si vuierais sido
seruido de obserbar lo que os a dicho a la
llegada aqui huuieredes sauido la autho
ridad de esta corte la qual os requiero de par
te del pueblo de yngalaterra que os elijio
por Rey respondays a estos cargos a esto dixo
su mag. el o migo, el presidente replico si
negays el poder de esta corte sera necesario
que ella pase adelante con Vra. causa por la
contumacia de Vra. de no querer responder
a estos cargos entonces el Rey con mucha al
ta y mostrando grande valor dixo al
presidente en mil años ha que el Reyno
no de yngalaterra no a sido electiuo pasa 5 ojas

sino ereditario

Sr. Los delitos de q. preso de que es acusado
y continuar por la ley e tiempo presentar
Resuelto de pasar a la sa. contra el preso que
pide que le oygan antes de pronunciar la sen-
Mirando aquello lo que quiero es advertir antes
que començeys a hablar de una cossa que se ha dicho
Ressuelto es que si lo que quereys decir es en orden
a ympugnar la jurisdicion de esta Corte y a
disputar la suprema authoridad de los comu-
nes de Ynglaterra no sereys oydo no siendo
razonable que se os permita argüir sobre este
punto; pero si fuere en vra. defensa tocante a los
cargos que se os han hecho la Corte os oyra = El
Rey respondió aunque me parece que podia
ymportar mucho para la paz deste Reyno y liber-
tad de mis subditos disputar el punto de vra.
jurisdicion lo dejo de hacer porque no me q-
reys oyr y assi pasaré a deciros q. de todo q. dios
me dió solo me a quedado la consciencia y el honor
que son las cossas que estimo mas que mi propia
vida y si no no quisiera mas que la paz deste
Reyno y la libertad de mi pueblo lo huuiera procura-
do conservar la vida aunque no fuera mas de p.a le
dar la y rrible Ss. que entiendo que en su pro

Señor Conde, a mi, que no soy tan falto de juicio
ni tan poco plactico de las cosas de el Reyno que no hu
biera buscado camino para asegurar mi vida si no
huviera prefirido a ella el amor y aficion que ten
go a mi puesto pero aora que veo quan proxima esta
la ass.ª quiero advertiros que en la que days precisam.te
es mas facil arrepentiros de ella que de revocarla
y pues miro siempre mas la paz y quietud
de mi puesto que a mis propios intereses e querido
pediros que me oygais algo sobre ambas cosas
y que me permitays que antes de la ass.ª pueda ser
oydo de los brazos de comunes en la camara pin
tada pues vuestra dilacion ni lo que dixere en
la camara no puede ser perjuicio vuestro siendo cosa
fundada en razon = y que no solo mira a la paz
y quietud de mis subditos de quienes son jueces
vuestros, assi amays tanto la libertad y paz del Reyno
como vosotros deveys. Vos conjuro me concedays esta
audiencia antes que la ass.ª se pronuncie pues lo que
quiero proponer puede ser no la aveys oydo has
ta aora y assi os pareciere consultar sobre este p.to
y meditarle en el entanto que lo considerays pe
ro si me negays lo que os pido conoceran todos que
os vuestros pretextos de paz son meras aparienc[ias]

A V. S.ª Quiere Responder a los car-
gos mientras no le legitimauan a su
authoridad con que no prometiendo se
le disputar la resolucion al tribunal a la Corte
el Resoluio no bolver se a juntar a esta va-
cado 6 del dicho mes por necesitar
de los quatro dias para la examinacion
de testigos de hacer el fiscal su prouan-
ças para pasar la decision de la causa por
la contumacia de su mag.d que no les respon
der

Auiendo le hecho en este tiempo la dicha
examinacion de testigos y demas au-
tos necesarios sobre que auia de caer la
S.S.ª Resoluio ajuntar la corte de Just.a
el dicho dia seys de febrero y auiendo
se asentado los Jueces y precedido las
ceremonias ordinarias de mandar guar
dar silencio y de reconocer el n.º de Jueces
que se hallauan presentes de los quien los y
Cong.ta nombrados p. esta causa a su señor
al Rey el qual entro en la sala y Juicio
al tribunal con su sombrero puesto en
la misma m.ra y postura que estaua el
Rey con que le alteza se entro a los
soldados y de algunos del que os

Tte a los del Sum.º gritaron pidien
do Justª contra el Reo luego q̃ fue
Sento en su silla pidio que la causa se
leyesse aquel presidente le respon-
dio que señalaria su tiempo pero que p.ª
llevar a oyr a la causa el dicho Rey de
nuebo con mucho aprieto que le de ... asen
a estar antes de estar satisf.ª pues da
de la dad no era facil de ... pero
el presidente ... exemplo comen
cando a obrar en esta M.ª bien ...
todos los presientes que le pusieron adonde
venias ... traido a esta Corte para
que responda a los cargos de traicion
y otros grandes crimenes ... contra el
Ser.º del pueblo

Si con gratitud a la causa que en vez de estar a por
der dellos como se le avia pedido se le huye
aprecibido en no querer someterse a esta
Corte con disputar el poder della Legl.
por no faltar a su obligacion y para a
los favor de la confiança q. el pueblo tiene
en ... nos ... de esta Causa
para q. la contumacia de nadie pre
juicase a la Justª ello esta Corte por
conveniente examinar este negocio
y aviendo oydo y considerado los
cargos q. quan notorios y conocidos

El Rey Respondio despues de oydo a Lazgam^te. ynprouando la autoridad de aquella Corte y alegando que un Rey no puede ser juzgado por ninguna jurisdicion estando su causa reseruada solo a Dios y que tanbien era interesada la seguridad y libertad del pueblo de Ynglaterra porq. si qualquiera autoridad legal puede nueuas leyes alterar las antiguas que son fundamentales deeste Reyno no auia qual basallo en Ynglaterra podia estar seguro de su vida y de su hacienda Concluiendo ynpediendo la razon de la authoridad de aquel tribunal y escusandose hasta tanto que se la diesen de responder. El presidente le replico afirmando que la authoridad de aquella Corte era suficiente y que el Reyno no le auia lleuado alli p^a. argum^tar. y disputar el poder della estando como reo y delinquente. y que no se le auia de consentir que entrasse mas en dis^tas y assi se le re quirio Respondiesse derechamente. bolvio el Rey a repetir mucho de lo que auia dicho antes ordenadas razones que temo

Parano Reconocer la corte Pero
el presidente se ynterrumpio no
queriendo dejalle disputar el
punto y aunque el Rey ynsistio
en que le oyessen no se le permitio
ablar mas ynterrumpiendole
siempre que le oya hacer con repetir
que la jurisdicion de aquella Corte era
legitima mte. concedida por los Co
munes de yngalaterra juntos en
parlamento y dando el presidente
orden para que llevassen al Rey le
bolvieron a su quarto aviendo le citado
para que compareciesse en aquel tribunal
para el dia siguiente

El Martes 2. de febrero fue la
tercera vez que truxeron a su Mag. a la corte
de justicia donde se le tuvieron cerca
de una hora el solicitador y fiscal
sus ynstancias y el presidente hablava
el Rey casi en la misma conformidad
que las otras vezes fundando la le
galidad de la jurisdicion de aquella
corte y su Mag. ympugnandola y pidi
endo razon della y que le oyessen las
suyas resolviendose a no querer respon

Si a quien Acusado y que si pareciere
y Correspondiere Alcança el Acorte por
Consejo para proceder Criminal, Conforme
derecho

Luego el presidente hablo al Rey diziendo
Don Carlos Señor quando el tribunal se os aqui sentado la
tada se os dijo la razon porque os truxeron y de
les leyeron los cargos de que os acusan en nombre
y estays Como el pueblo de ynglaterra se lla
ua y vra respuesta a ellos os parecio que era de
entonces escrupulo de reconocer esta authori
dad y porque esta question propuesta os di
versas vezes se os a respondido bastantemente
Como estamos aqui por autthoridad de los
Comunes de ynglaterra Juntos en parla
mento los a los quales parecio con suma ...
de esta Corte que personalmente dieredes
Cuenta de los capitales y graues Crimines
de que estais acusado y auiendo Conside
rado lo que entonces dixisteys y estando
Satisfechos de nra authoridad a parecido
a la corte que conuiene que tambien lo
esteys vos y que deys vna positiua y par
ticular respuesta porque si es negatiua
el pueblo tiene que prouar los cargos de
que os acusa

Deque pues a Curado de que se presentasen
y no les pondrá el Rey a esta Corte por
Consejo para proceder contra el confor-
me pareze justo.

Luego el Presidente hablo al Rey di-
ciendole, Señor, que es tiempo ya que lo
del pasado se os dixo la Razon para que
os causeron y seais Leydos los cargos de
que os acusa tambien oy Rey, como el
Pueblo de Ingalaterra deseaua vra. Respues-
ta p.ª ellos y parece que haueis dado en tener
escrupulo en reconocer nra. authoridad
y porque esta question propusisteis diversas
veces se os respondio otras tantas como
estauamos aqui por authoridad de
los comunes de Inglaterra juntos en
Parlam.to los quales parecieron conuenia
traeros a esta Corte para que personalm.te
deseis cuenta de los capitales y graues cri-
menes de que estais acusado, hauiendo
considerado, lo que entonces dixisteis y el
estando satisfecho de nra. authoridad
aparecido a la corte que conuiene que estar
bien lo esteys vos de que deys una positiua y par-
ticular respuesta. porque si es negatiua el pue-
blo o fue prouar los cargos de que os acusar

otras 3 q.
no querer

en ayudar a mi corona y a la libertad de
mis subditos quando la opinion q.
no es menor culpa la de oponerse a una
authoridad como la mia fundada
en las leyes que la de someterme y ser
un poder tirano como el vro.
El Presidente le replicó la guarda de corte a
vos vra magestad es puesta y asi su intencion
es de que compareze [illegible]
quien viene y sin ossados faueres de mia
authoridad nosotros estamos muy sa
tisfechos dello por estar fundada so
bre la ley de Dios y de el Reyno. y la pat
ria quallas se guardara haciendo jus
ticia que es lo que aora tratamos
El Rey respondio no pienso que a esto
na aureis satisfecho a ningun hom
bre de la corte acerca de legitima vra
authoridad. El presidente replicó
es aprension vra porq. nosotros estamos
muy bien satisfechos de que damos
ser vros. jueces a lo qual el Rey dijo
ni mi aprension ni la vra. deue deci
dir este punto y el presidente dijo
la corte os ha entendido y a manda
do que os lleuen de aqui con lo qual le lle

Y oyeron los ministros que le condujeron al tiempo que el Rey se subio para ir al Encuentro, a quitar un papel del puesto diciendo Dios salue al Rey Pero por otra parte al mismo tiempo pedia justicia contra el

Y ser cosa euidente Por mas alaguerao que lleuando el Rey en la mano una bengala que remataua en una caueça de plata mouiendo Su mag.d al tiempo que se le leyan los cargos se le cayo en el suelo la caueça y no auiendo quien se la leuantasse con que se vio obligado a baxar se por ella y a ponerla en su lugar

El lunes primero de febrero en veinte y dos de tratar de comparecido Su mag.d segunda vez delante de los jueces con semblante mas alterado que el primero dia y auiendo se asentado en la misma silla, a bosto el solicitador g. al presidente diciendo le Señor la ultima vez que estuve en esta Corte de justicia auise de parte del puesto de los Comunes de Inglaterra es apreso señalando al Rey de traydor de alta realidad y de otros delitos y se le leyeron sus cargos p.a q. diesse su respuesta negando o confesando los delitos otros 2 q.a de q. es acusa

uro hereditario y mas decio yo la liuer
tad del pueblo y soy por ella que ninguno
de vosotros que pretendeis ser mi Juez el
y asi mostradme el poder legal que teneis p
a traerme aqui y os respondere y sino lo que
ro hacer

Acerto dixo el presidente señor el modo
Como aueys gouernado lo que estaua a vro
Cargo lo sauemos todos y parece que os
bez de responder a lo que os preguntan
tratad de interrogar a esta corte cossa que
desdice mucho de el estado en que os allays

El Rey respondio aqui esta un gen
til hombre que es el teniente Coronel
Cobbet preguntadle a el si no me sacó
de la ysla de Uuith por fuerza y sauiendo co
mo no e venido aqui de mi voluntad a so me
terme a esta Corte lo que quiero mantener los pre
uilegios de la casa de los Comunes de yn
galaterra Como qualquiera de vosotros
y no veo aqui Cassa de los señores el
Rey de yngalaterra que constituian parla
mento ni quiero auia de estar escrito llevar
al Rey a su parlamento es esto el fin de el
tratado fundado en la republica de
todo el mundo mostradme una sola auctho
ridad fundada en la palabra de Dios

A Sintau Capitan a Cortacon [illegible] res
del Rey nro Dios responderé a esto dijo el
presidente = Señor vos aueis propuesto vna
question a que se os a respondido y viendo
que no quereis responder la Corte conside
ra el mdo. con que a de proceder con vos
y considerando los que os dijeron a que vini
eron cuidaran de bolueros a vra. prision
para haceros quando se les ordenare pues antes
de ser la Corte sauidora siempre es todo
lo que teneis que pensais dar
El Rey Sarupheo que tenia que vos me
dexades aun atendido el mdo. satisfacion
con lo que pido pues no es cosa de pica cor
sideracion la que os tratare y desatado
digo juzgado de martinez casa seguir
lo deuo a Dios y a mis pueblos y favor
serbare mientras me durare la vida
y por esto os pido quedeis satisfacion por
mas a Dios despues a este reyno con de
par vra. authoridad porque si autho
ridad vsurpada no podeis respon
der aun a mi menos los que os la han dado
delante del juicio de Dios quando os pida cuenta
del mdo. tan estraño con que procedeis
conmigo satisfaced me sobre esto y os
responderé pero destra manera seria atras 2 [illegible]
seria traidor

Para ello buena y justa causa porque

sea fundada, o agravio, o injuria recibida

o en titulo legitimo de fuerza de estas dos causas

pasando mas adelante que bien la diferencia

que avia tenido conmigo en su primo pio

fuese justa solo la de agravio recibido viene

a ser injusta al fin el qual siendo a Vm.

es de conquistar, mejor se podia llamar

latrocinio, que conquista que assi lo res-

pondio a Alejandro como grande y assi

os diga que te a camino que le seguis no es bue-

no de para primeros en el que los cuido me

que nunca a de ser cosa buena ni de ros os pros-

perara. Servid a Dios lo que es de Dios

y al Rey lo que es suyo digo a mis suce-

sores, y al pueblo lo que les toca de uno a sol.

es tanto como qualquiera de vosotros

a Dios avia de dar lo que es suyo o con

vigilar su Yglesia conforme a sus santos

preceptos la qual oy en dia se halla muy

desquadernada y no puedo aora particu-

larizar, lo que conviene para ponerla

en orden solo os digo que para ello es menester

convocar o signado cocional que libre

Vm. pueda a obtar y disputar de las cosas

que tocan a la Yglesia por lo que toca al Rey

sus leyes de el reyno o ynstituyan como todas

retratar de honrrar y poseer pues que me lo

Ya a mi No quiero alargarme en el
Orden por lo que toca al pueblo en ya libertad
os puedo asegurar desde ahora como qual
quiera de este Reyno os quiero decir que con
siste en gobernar le con tales leyes
y que con ellas puedan estar seguras sus
Vidas y hacienda, pero tener part.e en el go
bierno necesario que le pertenece porq. un prin
cipio soberano y un basallo son cosas muy
diferentes y assi a esto que pongais al pueblo
en libertad Nunca sera dueño de si mismo
Ni de su hacienda, si por auer querido quitar
darle la libertad del pueblo e llegado al
punto en q. me veo porq. si huviera quido
tomar el camino arbitrario y mudar
todas las leyes por la via de la fuerza Nunca
me allara aducido al estado en que estoy lo
qual Ruego a Dios no se os atribuya porque en
Verdad os digo que yo Muero Martir por
el pueblo, no os quiero detener mucho
solo quiero decir que deseaua tener algun
tiempo mas para auer podido mejor
~~medio~~ en orden lo que e dicho por el
Pero me es escusado. Yo a vuestro ado Me encomien
da y bueluo a rogar a Dios que ordene la
luz para q. tomeis el camino q. mas
conuenga p.a el bien del Reyno y de vuestra
salvacion

Dequitarmelas Por no alargar el dis-
curso si alguno quisiere examinar
las fechas de las comisiones que he dado
y de las que el las dieron y de las declaracio-
nes de ambas partes veran claram.te que
ellos comencaron estas infelices ynquie-
tudes Dios no, y assi espero que dios me justi-
ficara la culpa destos ynormes crimines
que siembran ympuesto, pero no me quiero
justificar si no llegar a Dios que no me
permita que yo le eche la culpa a las dos casas
de el parlam.to Por ser contra la caridad no
auiendo necesidad de hacerlo antes pien-
so que los mal yntencionados fueron ynst-
trum.to entre mi y ellos y la causa prin-
cipal de auer la sangre con que se a derra-
mado en estas guerras y assi como soy
ynocente de esto, ruego a Dios los ca-
ellos y que no permita que yo sea tan mal
Christiano que no diga y confiesse que son
justos los juicios de dios que beo sobre mi
el qual muchas veces castiga una injus-
ta con premiar otra y assi me sucede a mi
que por auer venido en que se executasse in-
justa s.a de muerte que se dio contra el conde
de Estrafort Virrey de Yrlanda me veo agora cas-
tigado con otra injusta s.a de muerte

Todo lo que os e dicho es p.a manifestar q.
soy ynocente de lo que me acusan y q. si
si dios permite que pase la es por diferente
causa a vra p.a mostraros que soy buen Chris
tiano es pero que ueren a pers.nas tanbien señalan
do al obispo de londres dara testim.o de que e
perdonado a todo el mun.do y particularm.te
a los que an sido causa principal de mi muerte.
que saue dios quienes son que io no quiero ni deseo
saver y de xuego los perdone y porq. la caridad
me obliga y mas deseo mucho que se arrepien
tan porque verdaderam.te an cometido vn
gran pecado y [illegible] con [illegible]
que mi muerte no se les ympute; sino que le
de su alumbre el entendim.to p.a q. tomen
el camino mejor que [illegible] p.a la paz.
obligandome la caridad no solo a perdonar
los hombres particulares; sino tambien
en caminar en q.to pueda a esta ultima
al asiento la paz de el reyno y assi deseo
nota, con todo mi corazon os quiero mos
trar como bais fuera de el camino q. se deue
tomar p.a conseguir la q. pretendeis en el [illegible]
andais errados porque el camino que auia
seguido segun se aura visto en todas vras
acciones es de la conquista quien es buen
siño [illegible] porq. la conquista en principi
mion no puede justificarse sino q. aya a

Con ermandezas desplegadas y junto a la
persona del Rey yuan el doctor Juxon obis
po de londres y el coronel Tomlison que cuida
va descubierto dia, assimismo descubierto y
llego al palacio de Vitehalli, fue lleuado
al quarto que solia auitar donde le dexaron
con prepararle para morir, no quiso comer
auiendo poco antes comulgado al mdo. pros
tante, salio de su aposento una ora antes
de la execucion y beuio una copa de vino
clarete y comio una corteza de pan y llegado
el tiempo que se le dada la vna, los dichos
obispo y coronel con guardia de alabarde
ros y mosqueteros le condujeron al tabla
do por un apuente de tablas que estaba le
vantada en la plaça delante de el dicho pala
cio y venia a dar al dicho tablado y comen
caua de las uentanas de la sala nueba q.
se fabrico p.a dar las primeras audiencias
a los enbajadores de las coronas estaba el
tablado cubierto de luto y puesto y puesto
en md. de el vnlero de pie, y m.o de lar
go y m.o de alto donde tendido en el suelo
boca abajo y auia de acomodar el cuello
p.a recivir el golpe de la hacha q. se le
auia de dar estaua encima del leño q.
son los ynstrumentos de que se usa en In
galaterra p.a este genero de [illegible]

Al Rededor de este tablado auia muchas compa-
ñias de ynfanteria y Caualleria y el pueblo
que asistia a este espectaculo fue numerossissi-
mo

Al entrar el Rey en el tablado se paseo en el
[illegible] y pregunto al coronel Hacher que
cuidaua del tablado si auia otro un poco mas
alto porque le parecia aquel demasiado debaxo
y boluiendose al coronel thomlinson
hablo en esta forma.

Pienso que difficultosamente nos oyra el pueblo
y assi quiero ablar con vos es verdad que pu-
diera bien escusarlo sino temiera que con ca-
llar pensaran algunos que como me someto
a la pena me rindo a la culpa que me im-
putan pero juzgo que por lo que deuo a Dios
y a mi patria conuiene justificar mi causa
y manifestar a todos que soy hombre de bien
Rey justo y bueno Christiano, quiero comen-
çar por mi ynocencia aunque no es muy
necesario porque tan bien sabe todo el mundo
que no comence la guerra contra las dos ca-
sas del parlamento y Dios me es testigo aqui
en en breue tiempo tengo de dar quenta que
my yntencion nunca fue de disminuir los
preuilegios del parlamento comenco la guerra
contra mi con la milicia la qual aunque
[illegible] por derecho propio de la corona

que no era necess.o hacer exemplos p.a aprouar que el pueblo podia pedir cuenta a su Rey pues en diuersos Reynos y prouincias se a hecho y particular m.te en el Reyno de escocia adonde di versas veces el pueblo a pedido cuenta a sus Reyes y castigadolos con prission y des tierro y algunas veces con muertes y q en Yngalaterra no faltauan exemplos sin yrlos a buscar fuera, pues los auia en Duardo segundo, Ricardo segun do, que ambos fueron depuestos por el par lam.to y auiendo acauado este discurso de Bradxal Rey por delinq.te y todos los car gos se acusauan son de tirano traydor homecida y enemigo publico deste bien de este Reyno, anadio que la corte deseaua mucho que el Rey tuuiesse misericordia de su alma porq. de el cuerpo se auia de hacer lo que mandaua la Ley como lo vera q.do se le yesse la ss.a que estaua dada contra el entonces el secretario de la corte començo a leer en un pergamino largo adonde estaua escripta, y decia assi =

= Sentencia =

Porq. los comunes de Yngalaterra juntos en parlam.to an nombrado y autorizado esta presente corte de justicia p.a aprem.o de Car-

Los estuardo Rey de ynglaterra de la Mar-
te de la qual a comparecido ba[illegible] de [illegible] en
La primera fue acusado de traycion de alta
calidad y de otros graves crimines que le
fueron a ynstancia del pueblo de este
Reyno &c: Por tanto no auiendo querido
Responder a estos cargos, La corte a deter-
minado, que el dicho Carlos estuardo, co-
mo tirano, traidor, homicida, deue morir
separandose la cabeça del cuerpo, leyda
La sent.a dijo el presidente, este es el juicio
y resolucion de toda la corte, y entonces
todos los jueces se leuantaron aprouandolo,
pidio luego el Rey, que le oyessen una pa-
labra, pero el presidente respondio que
despues de la sent.a no auia lugar de oyrle, y aun-
que el Rey insto con grande aprieto le
dexassen hablar no se le permitio y man-
daron se sacasse. a la guardia lleuasse
al preso a su quarto. Con que el Rey tuuo
por bien de dexarse conducir de los que le
truxeron y al baxar de la escalera del
tribunal todos los soldados comenzaron
a gritar pidiendo repetidam.te execu-
cion de la sent.a

El Martes 9. de febrero a las 10 de
la mañana el Rey salio de la casa de
san Jemes por el p.o acompañado de al-
gunos alabarderos y gentiles hombres
señalados. P.o auiendole que[illegible] andes
Cubiertos [illegible] ginetes [illegible] de ynfan-
[illegible] compañia y [illegible] en orden

Mas no es gran cosa que de ella se puede
seguir de mas segura pa[ra] el de las ma-
terias tan grandes como esta no se deuen
precipitada[men]te sin examinarlas por
que de una s[entenci]a inconsiderada y precipitada
no se puede esperar sino inquietudes y per-
petuos inconuenientes y assi deseando euitar
los por lo que deuo a dios y a mi pueblo buel-
uo a pediros otra uez me permitays con-
ferir con los titulos y comunes del parla-
m[en]to en la camara pintada o en qualquier
otra parte que señaladeis las cosas q[ue]
tengo que deciros. El presidente le respon-
dio lo que agora pedis es lo mismo que antes.
Mirad si teneys otra cosa que decir porque
la corte os oyra antes de pronunciar
la s[entenci]a. El Rey replicó si me quereis oyr
no dudo que os daré satisfacion, a vos y a mi
pueblo y assi buelvo a pediros que consi-
dereys bien mi propuesta porque de no ha-
cerlo dareys q[uen]ta a Dios, a lo que dijo el pre-
sidente, teneys otra cosa que decir porque
la corte quiere publicar la s[entenci]a y auiendo
el Rey respondido q[ue] no tenia nada mas,
sino que deseaua que se registrasse todo lo
que auia dicho p[ar]a q[ue] q[ue]dasse memoria
dello, començo el presidente a declarar
los fundam[ent]os de la s[entenci]a y a ponderar quan-

Añadia avian sido las mayo-
res del govierno y su proceder tan
aquien ha a romper la ley de querer el
interpretar, Revocava al parlam.to
de Yngalaterra quitava la autho-
ridad legislativa que la ley no permi-
tia al Rey ni a su partido el oponerla al
parlam.to que el Rey era cierto que no
era mayor que el Reyno pero aunque era mayor
que cada uno de por si era menor que todos
juntos que si los Reyes de Yngalaterra
quieren cumplir con lo que deven, mirar
por su honor y el de el Reyno la casa de los
comunes cuidaria de hacer lo que conve-
niesse mas para la seguridad y preservacion
conforme a las leyes antiguas de este Reyno
a lo que el Rey se obligo en su coronacion
que el desygnio de el Rey avia sido de
huir los parlam.tos como se avia visto en el
que disolvio el año de 1640. sin no
aver el parlam.to querido entrar en
la guerra contra los escoceses que al
modo de Caligula que deseava que el pueblo
romano tuviesse una sola cabeza para po-
derse cortar de un golpe a todos avia
bia pedido acavar con el parlam.to que
representa el cuerpo del Reyno
de yngalaterra y de un golpe cortar
todas las cabezas de su pueblo y

Pues no quereis oyr la razon de Vro
Rey = El presidente respondio todo q̃ aueys
dicho mira a no conocer la jurisdicion desta
Corte que es cosa prohibido disputar diuersas
veces, Replico el Rey lo que io quiero proponer
toca a la libertad de el subdito y paz de el Reyno
y no perjudica a la authoridad de la corte = assi
dixo el presidente no es cosa nueva lo que pretendeys
si bien es la primera que no aueys pedido
aun que la corte conoce muy bien que las con
tumacias que haceis con fin de ganar tiempo
p.ª dilatar la ss.ª todauia por daros satisfacion
en q cossa que lo mostrais desear tanto se le ytera
ca y breue m.te Sabreis su rresolucion luego m.do
el presidente a los oficiales de guarda lleuar
al Rey a su quarto dicho esto se leuantaron
los Jueces y se retiraron a una pieça vecina
al salon y despues de auer conferido entre los q̃
el Rey auia pedido y tomado resolucion sobre
ello voluieron al tribunal y sentandose le
mandaron hacer otra vez el Rey en que no paso
mas tiempo que m.a hora y puesto en su silla le
hablo el presidente en esta m.ra Señor. Vos aueis
dado a entender a esta corte que teneis deseo a
lo que proponer a los titulos de comunes p.a la paz
del Reyno y q. a esta efecto deseauais q. se juntassen

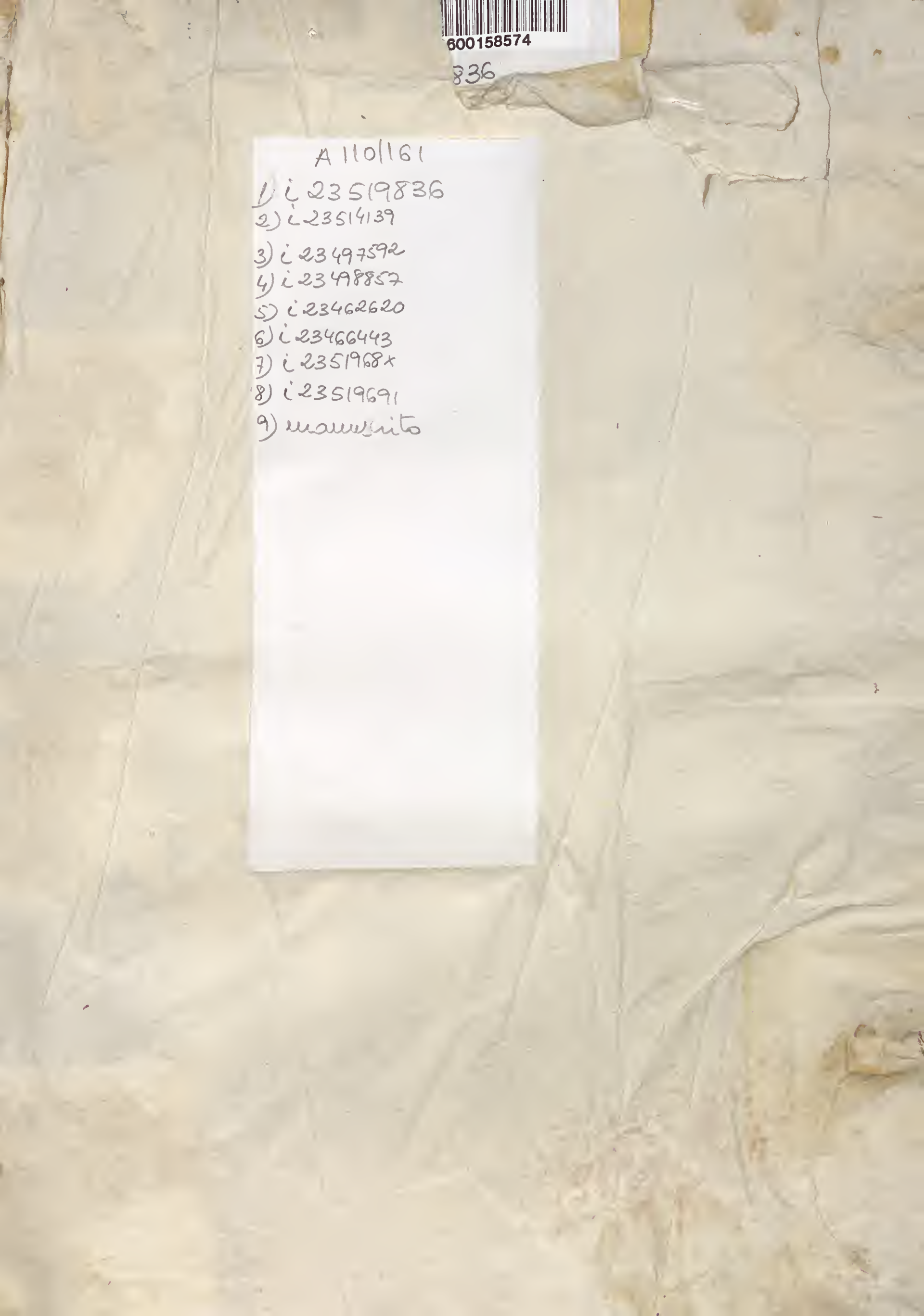
S.[illegible] Se a de maxa pintada a vuestros a vuestros
a Cardai auiendo bastante respuesta antiq.
la corte secretaria e lo qual les parecio hacer mas
por ceremonia que por tener dificultad en el negocio
y assi auiendo considerado V.ra propuesta a Reso
nouido juntam.te su authoridad le a parecido q. V.
os diga por ultima respuesta que teniendo su
poder de la suprema authoridad del Reyno no
quiere perder mas tiempo con uos, ni desistir a
hacer justic.a pues seria lo mismo que negalla y
a este proposito alego unas palabras que se allauan
en los archiuos antiguos de Yngalaterra y an
dio ablando con el Rey todos, an obseruado con
q. menos precio auia tratado esta corte y q.
ella podia auer anticipado la S.a y assi por
no perder mas tiempo a resuelto una manera
que se publique, no obstante V.ras propusiciones.
El Rey respondio bien uio que en vano dispu
tar y negar dio poder segunda resolucion por
auiendo cosa muy propia y conueniente p.a la paz
de este Reyno que bien a desprouecado siguen mas
aunque confieso que la q. se pido puede dilatar algo
este negocio le aviso que esta dilacion seria de
ymportancia p.a la paz de el Reyno lena que ere
y Señores [illegible] mas que [illegible] propia uida y si hace
solo dos o tres dias que me truxeron aqui, la dilacion

A Viendo el Rey acauado de hablar
le dixo el obispo de londres q. quiere V. mg.d
aunque su a hecho a la eleccion seran con-
ocido de ella q.d satisfacion de el mun.do y de los
que aquietaran que puede ser esperiencia en tal
go a V. mg.d tocante a este punto. Yo agradez
co mucho dixo el Rey el auermelo acorda-
do, que en verdad se me auia olvidado y o punto
prosiguio el Rey que mi conciencia en ma-
teria de religion es muy conocida al mu.do y asi io
de el Estado de Santo de todos vosotros q. muero Chris
tiano, Conforme, Conforme a la eleccion y pro-
fesion de la Yglesia de yngalaterra como lo alle
y me lo dixo V. mg.d y esta persona señalan-
do al obispo pienso dara testim.o de ello y bol
biendo el rostro al Doctor Iuxon que le asistia
le dixo se ha dado entera satisfacion acer-
ca de la eleccion a sido oluido pero yo
tengo buena causa y dios es misericordioso
y boluiendo al coronel Acher dixo tener
cuenta que no me agan penar y el ofiçio
tenerlo luego a ... al berdugo que se auia
disfrazado con cauellera y barua postiza por
no ser conocido temiendo o no le matasen despues
los aficionados de su mag.d y le dixo y o are
breue orazion y q.do hiciere señal con las manos
podreis hacer V.o. offi.o y boluiendo al obispo
le pidio un Veirrin que le traxa a quera de tafe
tan blanco y auiendo selo puesto pregunto al
Verdugo si le podrian embarazar sus cauellos
al qual respondio que seria bien ... los ...

Dentro de el Theatro y castillo bien ayundado
de aello el Armigero Verdugo y el obispo a quien
dixo el Rey domingo buena ocasion a causa
a Indios misericordiosos de mi parte aqui
respondio el obispo una sola jornada ha de
a Vra. Mag. que hacer ella estaua por tu
y de mucho se partio pero muy breue y Vra.
Mag. adevinadera que en breue tiempo
Aragon [illegible] del lugar a de la tierra al cielo
donde alla ra gran consuelo y alegria aqui
el Rey respondio todo eso y una corona corrup-
tible porn agora dios [illegible] incorruptible
donde no ay [illegible] de mi destra mano
jo del obispo anadio que Vra. Mag. ya tiene con
la corona temporal por la eterna que buen
trueq. entonces el Rey pregunto al verdugo
si nunca ellos estan bien reconocidos y respondio
seguir; siguio luego la capa [illegible] de la
Jarretera con un Jorge de diamantes
que dio al obispo y le dixo acordaros de lo
que os encargue que se pienso fue q. que la diese
a mi hijo el principe de gales y luego le quito
tro el Armigero la ropilla quedo solamte. con
una almilla nueba que la auia pedido
aquella mañana y se la auia traido de
[illegible] que auia echado volvio luego a ponerle
su capa preguntando mucho frio y mirar-
do al cielo dixo al verdugo es menester el
que le afirme mas bien aqui respondio que
si lo estaua y el le respondio que mas bien
pudiera ser cierto un poco mas alto aquel

Respondio que no podia ser entonces
el Rey bolvio de encargar al verdugo
que atasse que el huviesse seña con las manos
no tuviesse riesgo. Y levantando los ojos
y manos al cielo e haviendo breve oracion
se tendio en el suelo boca abaxo y puso
su cuello sobre el tajo y el verdugo llego a po
nerle vn lio los cavellos dentro de el churrin
y pensando el Rey que yva a darle el golpe
le dixo esperad hasta que yo haga la seña que os
he dicho, con que despues de una breve pausa
hizo su mag.d seña con las manos y el ver
dugo de un golpe le corto la cabeça y un
ofizial que asistia al verdugo assi mis
mo disfrazado con cavellera y barva pos
tiça la levanto y mostro al pueblo.
Luego inmediatamente pusieron el cuer
po y la cabeça en un ataud ordinario de
solas tablas cubierto con un paño de ter
ciopelo negro le llevaron con quatro sol
dados ordinarios a un quarto del mismo pala
cio de Vhitehal.

Finis coronat opus, Laus q. Deo
Virginiq. Mariae



600158574
836
A 110/161
1) i 23519836
2) i 23514139
3) i 23497592
4) i 23498857
5) i 23462620
6) i 23466443
7) i 2351968x
8) i 23519691
9) manoscritto